

**EUROPEAN PARLIAMENT**  
Delegation to the EU-Russia PCC

**EU-RUSSIA PCC WORKING GROUP**

**27-28 May 2010**  
**Perm**

**REPORT**

DIRECTORATE-GENERAL FOR  
EXTERNAL POLICIES OF THE UNION

---

16 June 2010  
SMZ/MC/es

## **Preparatory meeting**

The Working Group delegation has been prepared by two preparatory meetings of the European Parliament's Delegation, which took place on 4 and 11 May 2010 in Brussels. The first preparatory meeting focused on the state of play of EU-Russia relations concerning the dialogue on civil society and human rights, while the second one, held in camera, focused on the visa regime between the EU and Russia.

At the meeting of 4 May Ms Hilde HARDEMAN, representing the European Commission, presented the situation of human rights in Russia. She described it as a difficult one. Although Russia recently ratified Protocol 14 of the European Convention on Human Rights and Fundamental Freedoms, which is a very positive signal, simultaneously there are several negative signals coming from Moscow. For example, the situation of journalists is getting worse, especially in Northern Caucasus. The Commission is holding regular meetings with the Russian counterparts. Russia is bound by the same international obligations as the Member States of the EU. In the current situation, the EU-Russia dialogue on human rights remains critical, as the difference of approach of the EU and Russia towards this issue is enormous. Ms HARDEMAN mentioned also several recent developments, inter alia the new law which allows public oversight of the penitentiary, which is a big success of the Russian civil society.

Mr MIGALSKI asked the Commission what are the interventions of the EC in concrete cases of human rights violations. Mr SCHÖPFLIN asked about the regional disparities in Russia, for example the differences between the situation in Kaliningrad, Saint Petersburg and Northern Caucasus. Mr SCHULZ mentioned that in Russia there is a different definition of civil society than in the EU. Ms OJULAND asked whether the Commission, while discussing with the Russian counterparts, raises fundamental issues, like the freedom of parliamentary elections. Mr ZELLER stated that the freedom of the civil society in Russia is related to economic situation of the country. Russia has lost its position of a world-power and is trying to find a new role.

Ms HARDEMAN replied that under the current situation the actors of the civil society are starting to lose hope. The fight against extremism is becoming more institutionalised and tends to prosecute all types of personalities and views differing from the mainstream. The dialogue of the Commission with the Ministry of Foreign Affairs of the Russian Federation is good, as the Ministry is well prepared, however the Commission regrets that other Russian Ministries, which are dealing with these issues on a day-by-day basis, are not present during these negotiations. The review of the human rights dialogue has just been launched. There is a big problem with extreme right-wing groups in Russia. The problems differ from region to region. The situation in Northern Caucasus and northern Russia remains the most complicated. On the contrary, in the south of Russia the civil society is active.

At the meeting of 11 May (in camera), the Chair announced the modified programme for the working group's meeting in Perm. The Chair gave the floor to Ms Hilde HARDEMAN, on behalf of the Commission, who presented the background, the progress achieved and the state of advancement of the negotiations on the future visa liberalisation agreement between the EU and the Russian Federation. The aim of the negotiations between the EU and Russia is two-fold: firstly to facilitate short term

visas and secondly, as a long-term objective, to achieve a visa-free travel for both the EU and the Russian citizens.

Significant progress has already been made in the visa facilitation and readmission agreements since the relevant decision taken at the St Petersburg Summit of 2003. These agreements have already entered into force in 2007, lowering fees for the issuing of visas and simplifying the procedures. The monitoring committee instituted by this agreement is a useful forum for discussing the issues that arise from the implementation and brings forward common implementation guidelines.

The visa dialogue continues in order to pave the way for the future visa facilitation agreement. The Commission will propose formally the new agreement to the Member States and the Council will take the formal decision. The European Parliament is competent for the assent on the formal conclusion of this agreement. The particular issues related to the Kaliningrad enclave and the longer-term stay will also be part of the new agreement.

### **Development of the mission**

The final composition of the Working Group was the following: Mr Knut FLECKENSTEIN (Chair), Mr Werner SCHULZ (1st Vice-Chairman), Mr Alojz PETERLE (2nd Vice-Chairman), Ms Elisabetta GARDINI, Mr Marek MIGALSKI, Ms Norica NICOLAI, Mr Justas PALECKIS, Mr Vladimir URUTCHEV, Mr Kristian VIGENIN, Mr Joachim ZELLER and Mr Adrian SEVERIN, (Rapporteur).

During its first day of visit to Perm, the Working Group had a first session on "Human Rights as integral part of European Cooperation" and a second session with the participation of the Deputy Minister of Foreign Affairs of the Russian Federation, Mr Grushko, on facilitating visa regime between Russia and EU.

The following day the Working Group held a third working session entitled: "20 years past - the establishment of civil society in Russia" with the participation of the Commissioner for Human Rights of the Perm region and representatives of human rights organisations of the Perm region.

**Thursday, 27 May 2010**

**Bureau meeting**

The Bureau of the EU-Russia PCC met to discuss the programme of the Working Group in Perm as well as the calendar for the upcoming events planned for 2010. It was proposed that the next Bureau meeting would be held in autumn (in Russia – TBC) in order to discuss a calendar of activities for 2011.

**First session: Human Rights as integral part of European Cooperation**

The discussion was introduced by Mr KUNADZE, Head of Office of the Human Rights Ombudsman of the Russian Federation, who underlined that democracy should not be given additional specifications (sovereign democracy, regulated democracy), that Russia was globally improving from the point of view of the functioning of its democracy and that conformity with international standards in human rights was a duty and an obligation for the Russian community. The Ombudsman, who is, despite being a governmental agency, independent, received on average some 30.000 complaints per year, of which an important part were linked to deficient law enforcement and corruption in the field of the economic and social rights. As far as the more traditional political rights are concerned, Mr KUNADZE referred to deficient mechanisms for the notification of the authorities' decisions and to uneven access to the media, which causes problems for exercising the freedom of expression. He mentioned a huge gap between the letter of the Russian Constitution and the practical protection of human rights and the freedom of assembly. Regarding the military service he stressed the need for the ongoing reforms but mentioned also difficulties in implementing them at local level. The Ombudsman had just published his annual report.

Ms MARGOLINA, Human Rights Ombudsman for the Region of Perm, explained the novelty of these regional institutions, created from the initiative of the NGOs, elected by the Parliament but independent. The Perm Regional Ombudsman can take legislative initiatives and conclude agreements with various governmental agencies. Regional Ombudsmen could have consultations and address the Federal Parliament. Ministers had to explain the origins of the denounced problems and which measures they intended to take. Regional Ombudsmen could also have international contacts. Her office had received, in 2009, around 8000 complaints, which showed weaknesses in the field of social rights and in the prison system. For migrant workers, problems mainly existed at local level rather than in big towns and education policies had been launched to avoid extremist manifestations.

Mr SCHULZ, EP Delegation Vice-Chair, recalled that the EP had awarded in 2009 the Sakharov Prize to 3 Russian representatives and that there was a big amount of Russian cases before the European Court of Human Rights. The most serious violations and crimes originated in the North Caucasus republics.

Mr SEVERIN, AFET Rapporteur, invited Russians not to be afraid of destabilization when talking about human rights and stressed that human rights should be considered targets, not geo-political instruments. Other Members raised several individual cases of violations, including those affecting immigrated workers.

Mr GRUSHKO, Russian Deputy Foreign Minister, stressed that the European Court had rejected many Russian cases as unfounded; 80-90 % of the Russian complaints were related to judicial decisions' non-implementation or to conditions in the prisons;

on both aspects, Russia was acting to prepare or to implement the necessary reforms. The basic guiding principle for Russia would be the instruments of international law and the experience of the international community. He called for the launch of an official EU-Russia dialogue and cooperation on immigration, since Russia was "under pressure", from this point of view, at the same level of the EU countries.

### **Second session: Facilitating visa regime between Russia and EU**

Mr GRUSHKO, Russian Deputy Foreign Minister, pointed to the difficult situation arising from the fact that some EU Member States were, and some were not, part of the Schengen system. He also mentioned the contradictory position of Brussels on visa issues referred to Russia: sometimes, it was presented as a technical question and sometimes as a political and regional issue. He was upset to hear discussions oriented towards a stick and carrot philosophy and reminded that the visa policy should not be a one way road. He claimed that the EU-Russia Partnership on visas should be the fruit of a free choice, and should be based on clear rules and a strategic dimension, which would also benefit the economic activities and the common people. Russia would be available to create different possibilities and different time-lines (short-term) for the visa facilitation policy with the EU (in this respect, Mr SEVERIN agreed that visa facilitation could start for certain categories like diplomats, students, scientists and businessmen), and would encourage the EUMS to practice more synergies among them, for example for establishing multi-country visa centers.

Mr FLECKENSTEIN pointed at the sometimes diverging positions among the 27 EUMS and at the need to also elaborate a consistent policy towards the Eastern partners, whose stability was important.

Mr VIGENIN stressed that the visa facilitation policy should not be used as a political weapon and that the assigned goal should be reached with measurable results on technical requirements.

Mr PETERLE observed that his group considered visa liberalization as a long-term objective, but recognized that short-term facilitation measures would already be needed.

Mr SCHULZ reminded that people-to-people contacts were a common interest of the EU and Russia and some problems could be resolved via an operational approach. He stressed that unconditional travel freedom outside the country would require such constitutional rights like freedom of assembly and association inside the country.

### **Lukoil Factory Tour: Environmental protection under sustainable Development**

The Working Group visited a large industrial plant of LUKOIL, where Members were given presentations focusing in particular on the procedures applied for the waste treatment.

### **Reception hosted by the "European Club"**

In the evening of 27 May, a reception was hosted for the MEPs by the European Club of the State Duma in Perm, during which several bilateral talks with representatives of civil society organizations, human rights activists and ethnic or religious communities' representatives were possible. A detailed list of the participants is annexed to this report.

**Friday, 28 May 2010**

**Development of civil society, 20 years after the democratic changes in many European countries**

This working session was held in a meeting room of the "Perm-36" Memorial Centre on Political Repression in the presence of various representatives of NGOs (detailed list is annexed).

Several Members expressed their emotion of being there and remembering people detained or dead because they had stood for their ideas and for freedom. The "Perm-36" Gulag has been closed in 1987, and the session also intended to review the achievements from then up to date, as well as to discuss what should happen from now on.

Mr FLECKENSTEIN stressed that solidarity and a strong civil society should be the features of any European community. The State where a strong civil society would develop would be reinforced from inside.

Mr SCHULZ reminded that a successful future depends on what we learn from the past, and wondered how democracy and freedom can be learned.

Mr PETERLE observed that the concept of "civil society", 20 years ago, seemed to be an innovation and those who were more active in that sector, like in his country of origin, Slovenia, had moved towards political roles in the Parliament or the Government. This had caused somehow for the civil society sector an impoverishment, which was currently being addressed. Both the top-down and the bottom-up relation between politics and civil society are needed and should be stabilized.

Mr MIGALSKI and other Members inquired whether the NGOs had problems or obstacles barring their work.

Ms MOSKALKOVA, Russian MP, pointed at the great role that civil society can play in the process of rehabilitation of those who had been persecuted and claimed that authorities should now apologize in public, return titles and honors to the victims or reimburse them. She also mentioned several new provisions approved for rendering the criminal procedure law more consistent with human rights standards.

Ms MAKOVETSKAYA, Director of the Perm Centre for Civic Analysis and Independent Research "Grani", stressed that the Government and authorities should be more accountable to people and clearly explain the aims of the reforms launched. She mentioned the lack of transparency and responsibility and the growing bureaucracy as main obstacles.

Mr. AVARKIEV, Chairman of the Perm Civic Chamber, indicated that civil society was still very weak in Russia, the situation of human rights was poor and censure was still in use.

Mr. SCHULZ and Ms KHALIKHOVA (representative of "Memorial" and of the Association of Soldiers' Mothers) pointed at the difficult environment in which young people serving their period in the army still lived. Ms KHALIKHOVA indicated that a new law on the alternative civil service had entered into force in 2004 but not many people opted for it. She was in favor of abolishing the compulsory military service and maintaining only the professional army. MR. SCHULZ proposed the introduction of an independent Ombudsman for soldiers as Germany had made good experience with its "Wehrbeauftragter".

Mr KUNADZE observed that Russian civil society had been developing unevenly. The reality of civil society in Perm was among the best of all Russia, but he also

wanted to mention other regional cases where civil society was very active (Voronezh) and weak (Krasnodar for example). He did not know why such inequalities existed but the Ombudsman used to mention in his reports that it is impossible to force "top-down" the civil society to develop.

Ms MARGOLINA, Human Rights Ombudsman for the Region of Perm, observed that, in the last 20 years, Russia had equipped itself with new laws and had joint important conventions; what was most important now was to change mentalities, in order to put the people at the centre of attention. It was already possible to see that gradually people were moving from pure protest movements to action aimed at influence the exercise of public powers. She said that she saw her role in this context as making the influence mechanism more specific, for example through proposals for new legislation.

Mr ISAEV mentioned that Russia was still in transition and that, sometimes, mentalities had turned over and wanted to return to the past; nevertheless, through more commitment, political rights would become more popular.

Mr GORBUNOV, Russian MP, observed that time was needed to achieve a more complete development of civil society in Russia and that the EU-Russia PCC Working Groups could try to compare useful experiences of some EUMS.

Mr MIKOV, Commissioner for Children's Human Rights in the Perm region, reported on the educational work performed, which had also been prepared, in part, by some local NGOs (bottom-up approach) and then supported by the authorities.

### **Meeting with the Governor of Permski Kray**

The meeting with the Governor of the Region of Perm was added to the program on the spot. The Members could meet Mr Oleg CHIRKUNOV, governor of the Permski Kray, who presented in particular the city's scientific and cultural vocation and activities, also in a European and international perspective. The meeting took place in the Perm's Museum of Contemporary Art.

### **Meeting with the students of the European Youth Club of the Perm State University**

This item was also added to the agenda on spot. During an informal meeting in one of the pubs in the centre of Perm, Members had an opportunity to discuss with students the issues of human rights, Russian self-identity, European identity, the current situation of the EU-Russia relations and several other social, societal and cultural issues.

### **Conclusions**

This visit of the EU-Russia PCC Working Group to Perm can be assessed as constructive and useful, since it allowed the European Parliament Delegation to have an open discussion with the Russian MPs and civil society and to hear their views on the human rights situation.

The Co-Chairs issued a common statement underlining that the exchange of views was frank and constructive and without any hidden topics. Both sides expressed their satisfaction with the results of the meeting of the Working Group in Perm and their readiness to continue the dialogue.

# **ANNEXES**



**EU-RUSSIA PARLIAMENTARY COOPERATION  
COMMITTEE**

**WORKING GROUP  
27-28 May 2010  
PERM**

**FINAL PROGRAMME**

**Programme Coordination and Contacts:**

<b><u>European Parliament</u></b>	<b><u>Russian State Duma</u></b>
<b>Michal CZAPLICKI</b> ☎ +32-2 284 4886 <a href="mailto:michal.czapllicki@europarl.europa.eu">michal.czapllicki@europarl.europa.eu</a>	<b>Gleb RESHETNIKOV</b> ☎ +7 495-692 2626 Fax +7 495-692-3513 <a href="mailto:gleb@duma.gov.ru">gleb@duma.gov.ru</a>
<b>Claudia SIEGISMUND</b> ☎ +32-2 284 22 93 <a href="mailto:claudia.siegismund@europarl.europa.eu">claudia.siegismund@europarl.europa.eu</a> Fax : +32-2 284 68 30	<b>Valery STAVITSKY</b> ☎ +7 495-692 2611 <a href="mailto:stavitzky@duma.gov.ru">stavitzky@duma.gov.ru</a> Mobile: + 7 916 617 1489
<b>Mobile during mission: +32-498 981369</b>	

**Wednesday, 26 May 2010**

**Individual Departure** of Members and staff of the European Parliament delegation

17.20 Direct flight from Frankfurt (LH 3208)

**Thursday, 27 May 2010**

02.50 Arrival at Perm airport (LH 3208) from Frankfurt

**Transfer by bus to: Hotel Hilton Garden Inn**  
**45 B Mira Street**  
**Perm - Russian Federation**  
**Tel : 7-342-227 6787 - Fax: 7-342-229-9766**

- 09.45-10.15 **Bureau meeting**  
*venue: Hilton Hotel, Meeting Room "London", 2nd floor*
- 10.30-11.45 **First Session: Human Rights as integral part of European Cooperation**  
**Mr Georg KUNADZER**, *Head of Office of Mr Vladimir LUKIN, Human Rights Ombudsman of the Russian Federation*  
**Ms Tatyana MARGOLINA**, *Commissioner for Human Rights of Perm Region*
- 11.45-12.00 **Break**
- 12.00-13.30 **Second Session: Facilitating visa regime between Russia and EU**  
  
- Opening addresses by  
**Mr Andrey KLIMOV and Mr Knut FLECKENSTEIN**  
  
- Report by  
**Mr Alexander GRUSHKO**, Deputy Minister of Foreign Affairs of the Russian Federation, followed by an exchange of views
- 13.30 **Transfer to LUKOIL**
- 14.00 **Lunch**
- 15.30-17.00 **Lukoil Factory Tour:**  
**Environmental protection under sustainable Development**
- 17.00 **Transfer** to Hotel Hilton
- 18.30 **Transfer** to Restaurant "BIG BEN"
- 18.50-19.05 **Press conference** with co-chairmen of the EU-Russia PCC  
*venue: Cigar Room, Restaurant "BIG BEN"*
- 19.00-22.00 **Reception** on behalf of European Club, with representatives of Russian politics, ethnic and religious organisations and NGOs  
*venue: Restaurant "BIG BEN"*
- 22.00 **Transfer** to Hotel Hilton

**Friday, 28 May 2010**

- 09.00 **Departure** to the Memorial Museum of History of Political Repression "Perm-36"  
*venue: Perm Region, Kuchino, 120 km from Perm*
- 11.00 Arrival at the Memorial Museum "Perm-36"  
**Coffee Break**
- 11.30 **Visit of the museum of the Gulag**  
**Group Photo**
- 14.00 **Lunch Break**
- 15.00-17.00 **Third Session: "20 years past - the establishment of civil society in Russia"** with participation of Commissioner for Human Rights of the Perm region, leaders of HR organisations of the Perm region
- 17.00-17.15 **Guestbook signing**
- 17.15 **Transfer** to Perm
- 18.45-19.30 **Meeting with Governor of Permski Kray, Mr Oleg CHIRKUNOV**  
*venue: Museum of Contemporary Art of Perm*
- 19.30-22.00 **Dinner**, hosted by Mr Andrey KLIMOV  
*venue: Restaurant "Kafe PEL'MENNAYA"*
- 22.00-24.00 **Meeting with students of European Youth Club of the Perm State University**  
*venue: Students' Club, Bolshevitskaya street 48*

**Saturday, 29 May 2010**

**Individual departures**

- 03.00 **Transfer by bus to Perm airport**  
04.45 LH 3209 to Frankfurt

**The EP Security duty officer's number in case of emergency during the mission is**

**+ 32 2 284 35 05**

31.05.2010/cs

# EUROPEAN PARLIAMENT

## EU-RUSSIA PCC WORKING GROUP

27 - 28 May 2010

PERM

### List of Participants

#### Members :

<b>Mr Knut FLECKENSTEIN</b> <i>Chairman</i>	S&D, Germany
<b>Mr Werner SCHULZ</b> <i>1st Vice-Chairman</i>	Greens/EFA, Germany
<b>Mr Alojz PETERLE</b> <i>2nd Vice-Chairman</i>	EPP, Slovenia
<b>Ms Elisabetta GARDINI</b>	EPP, Italy
<b>Mr Marek MIGALSKI</b>	ECR, Poland
<b>Ms Norica NICOLAI</b>	ALDE, Romania
<del><b>Ms Kristiina OJULAND</b></del>	<del>ALDE, Estonia</del>
<b>Mr Justas PALECKIS</b>	S&D, Lithuania
<b>Mr Vladimir URUTCHEV</b>	EPP, Bulgaria
<b>Mr Kristian VIGENIN</b>	S&D, Bulgaria
<b>Mr Joachim ZELLER</b>	EPP, Germany
<b>Mr Adrian SEVERIN, Rapporteur</b>	S&D, Romania

#### ABBREVIATIONS USED FOR POLITICAL GROUPS

EPP	Group of the European People's Party (Christian Democrats)
S&D	Group of the Progressive Alliance of Socialists and Democrats in the European Parliament
ALDE	Group of the Alliance of Liberals and Democrats for Europe
GREENS	Group of the Greens/European Free Alliance
ECR	European Conservatives and Reformists Group
GUE/NGL	Confederal Group of the European United Left – Nordic Green Left
EFD	Europe of Freedom and Democracy Group
NI	Non-attached Members

**Secretariat of the Delegation :**

<b>Ms Sabina MAZZI-ZISSIS</b>	Head of Unit
<b>Mr Michal CZAPLICKI</b>	Administrator, Responsible for the Delegation
<b>Ms Claudia SIEGISMUND</b>	Assistant

**Secretariat of the Political Groups :**

<b>Mr Kai WYNANDS</b>	Political Advisor, EPP
<b>Mr Ciprian MATEI</b>	Political Advisor, S&D
<b>Ms Isabelle CLEENEWERCK DE CRAYENCOUR</b>	Political Advisor, ALDE
<b>Mr Wojciech DANECKI</b>	Political Advisor, ECR

**European Commission**

<b>Mr Adrian GEORGIEV</b>	Political Officer, EC Delegation Moscow
---------------------------	--

**Accompanying persons :**

<b>Ms Julia WANNINGER</b>	Assistant to Mr Fleckenstein, MEP
<b>Mr Thomas VOGEL</b>	Assistant to Mr Werner Schulz, MEP
<b>Mr Pier Paolo GRECO</b>	Assistant to Ms Elisabetta Gardini, MEP

**Interpreters (DE/EN/RU):**

German

**Ms Louise MAYER**, *Team leader*

English

**Mr William GIBBON**

Russian

**Mr Juri LYSENKO**  
**Ms Galina ERMAKOVA**  
**Ms Olga TAMMI**

## List of Russian participants

### **State Duma delegation**

Andrey KLIMOV	Deputy head of Committee for Foreign Affairs, Head of Delegation (United Russia)
Mikhail GRISHANKOV	First Deputy Head of Committee on Security (United Russia)
Tatiana MOSKALKOVA	Deputy head of Committee on CIS Affairs and Relations with Compatriots (Fair Russia)
Sergey ZHELEZYAK	Member of Committee on Economic Police and Enterprise (United Russia)
Tatyana VORONOVA	Member of Committee on Constitutional Legislation and State Development
Evgeniya KISTENEVA	Assistant to Mr. A.Klimov
Valery STAVITSKY	Leading consultant, International Cooperation Department

### **Foreign Affairs delegation**

Alexander GRUSHKO	Deputy Minister
Alexnader NOSKOV	Sector head, Consular Department
Evgeny USTINOV	2 Secretary, Department on Humanitarian Cooperation and Human Rights
Alexander KHLOPYANOV	2 Secretary, Russian Mission to

### **The Ombudsman of the Russian Federation**

Sergey YAGODIN	Deputy head of Analytic Department, the Staff of the Ombudsman of the RF
----------------	---

**Приглашенные на прием 27 мая, 19.00, ресторан «Биг Бен»**  
**Invitees to the reception on May 27, 7 p.m, Restaurant "Big Ben"**

<b>Олег БАБЕНЬШЕВ/ Mr. Oleg BABYONYSHEV</b>	Директор шк. №7 с углубленным изучением английского языка г.Перми/ Director of the school #7 (specialized in English), Perm
<b>Надежда БЕЛЯЕВА/ Ms Nadezhda BELYAEVA</b>	Пермская художественная галерея, директор/ Director of the Perm State Gallery
<b>Марина ВЕРШИННИНА/ Ms Marina VERSHININA</b>	Альянс Франсез-Пермь, директор/ Director of the Alliance Francaise Perm Division
<b>Елена ДМИТРИЕВА/ Ms Elena DMITRIEVA</b>	Коммерческий директор компании «Люфтганза» в Перми/ Commercial Director of the "Lufthansa" company (Perm Division)
<b>Владимир ЖУКОВ/ Mr Vladimir ZHUKOV</b>	Генеральный директор ООО «Лукойл – Пермнефтеоргсинтез»/ General Director of the "Lukoil-Permnefteorgsintez"
<b>Сергей МАКАРОВ/ Mr Sergey MAKAROV</b>	Заместитель начальника центра общественных связей «Лукойл»/ Deputy Head of the Department of Public Relations, "Lukoil" Company
<b>Диана КОЛМОГОРОВА/ Ms Diana KOLMOGOROVA</b>	Пермский Государственный Университет, кафедра политических наук/ Perm State University, Department of the political science
<b>Татьяна ГОЛУБЧИКОВА/ Ms Tatiana GOLUBCHIKOVA</b>	Начальник отдела общественных связей ООО «Лукойл- Пермнефтеоргсинтез»/ Head of the Department on Public Relations of the "Lukoil- Permnefteorgsintez" Company
<b>Владимир ГЕРАСИМОВ/ Mr Vladimir GERASIMOV</b>	Начальник Отдел по связям регионами, «Лукойл»/ Head of the Department on relations with regions, "Lukoil" Company
<b>Людмила ЛЮТИКОВА/ Ms Ludmila LUUTIKOVA</b>	Директор ПИТ-фонда (Межрегиональный фонд политических инициатив и технологий)/ Director of the PIT-fund (Interregional Fund for political initiatives and technologies)
<b>Татьяна МАРГОЛИНА/ Ms Tatiana MARGOLINA</b>	Уполномоченный по правам человека в Пермском крае/ Special representative on Human Rights in Perm Krai
<b>Николай СИМАКОВ/ Mr Nikolai SIMAKOV</b>	Глава Чусовского муниципального района/ Head of the Chusovskoy municipal department
<b>Олег ЧИРКУНОВ/ Mr Oleg CHIRKUNOV</b>	Губернатор Пермского края/ Governor of the Perm Krai
<b>Игорь ШУБИН/ Mr Igor SHUBIN</b>	Глава города Перми/ Head of the city of Perm

**Пресса (27 мая, 19.00, ресторан «Биг Бен»; 28 мая, «Пермь-36»)/  
Press (reception on May 27, 7 p.m, Restaurant "Big Ben"; May 28, "Perm36")**

<b>Валерий СЕРГЕЕВ/ Mr Valeriy SERGEEV</b>	Директора филиала ВГТРК ГТРК "Пермь"/ Director of the Perm division of the Russian State Television and Radio Company
<b>Сергей ТРУШНИКОВ/ Mr Sergey TRUSHNIKOV</b>	Главный редактор независимой газеты «Звезда»/ Editor in chief of the independent newspaper "Zvezda"

**Представители правозащитных организаций  
(27 мая, 19.00, ресторан «Биг Бен»; 28 мая, «Пермь-36»)  
Representatives of NGOs (reception on May 27, 7 p.m, Restaurant "Big Ben"; May 28, "Perm36")**

<b>Игорь АВЕРКИЕВ/ Mr Igor AVERKIEV</b>	Председатель Пермской гражданской палаты/ Chairman of the Perm Civil Chamber
<b>Юлия БОГУШЕВСКАЯ/ Ms Julia BOGUSHEVSKAYA</b>	Директор по развитию музея истории политических репрессий «Пермь-36»/ Director on development of the Museum of history of political repressions
<b>Сергей ИСАЕВ/ Mr Sergey ISAEV</b>	Директор Пермского регионального правозащитного центра/ Director of the Perm regional center on human rights defence
<b>ИРИНА КУПЦОВА/ Ms IRINA KOUPTSOVA</b>	Пермское краевое отделение международного общества «Мемориал»/ Perm Krai department of the international society "Memorial"
<b>Светлана МАКОВЕЦКАЯ/ Ms Svetlana MAKOVETSKAYA</b>	Директор Пермского центра гражданского анализа и независимых исследований «Грани»/ Director of the Perm center for civil analysis and independent research "Grani"
<b>Борис СВЕТЛАКОВ/ Mr Boris SVETLAKOV</b>	Председатель Общественной палаты Пермского края/ Chairman of the Civil Chamber of the Perm Krai
<b>Виктор ШМЫРОВ/ Mr Viktor SHMYROV</b>	Директор музея «Пермь-36»/ Director of the "Perm-36" Museum
<b>Татьяна МАРГОЛИНА/ Ms Tatiana MARGOLINA</b>	Уполномоченный по правам человека в Пермском крае/ Special representative on Human Rights in Perm Krai
<b>Павел МИКОВ/ Mr Pavel MIKOV</b>	Уполномоченный по правам ребенка в Пермском крае/ Special representative on Rights of the Child



**Представители религиозных конфессий (27 мая, 19.00, ресторан «Биг Бен»)/  
Representatives of religious confessions (reception on May 27, 7 p.m, Restaurant "Big Ben")**

<b>Ефим БУРШТЕЙН/ Mr Efim BRUSHTEIN</b>	Глава местной религиозной организации «Религиозное общество г.Перми (КЕРООР), Председатель совета Пермской региональной еврейской национально – культурной автономии/ Head of the local religious organization "Religious society of Perm", Chairman of the Council of Perm regional Jewish national and cultural autonomy
<b>Мефодий (Немцов)/ Mefodiy (Nemtsov)</b>	Митрополит Пермский и Соликамский/ Metropolitan of Perm and Solikamsk
<b>Отец Алексей/ Father Alexei</b>	Викарий прихода непорочного зачатия Пресвятой Девы Марии Римско-Католической церкви/ Representative of the Roman-Catholic Church
<b>Мухаммедгали ХУЗИН/ Mr Mukhamedhali KHUZIN</b>	Председатель муфтията/ Chairman of the Perm Islamic High Council

**Представители национально-культурных общественных организаций  
(27 мая, 19.00, ресторан «Биг Бен»)  
Representatives of national and cultural NGOs  
(reception on May 27, 7 p.m, Restaurant "Big Ben")**

<b>Халиль ГУЗАИРОВ/ Mr Halil GUZAIROV</b>	Региональная национально – культурная автономия татар и башкир/ Regional Tatar and Bashkir national and culture autonomy
<b>Николай КОБЫХНО/ Mr Nikolai KOBYCHNO</b>	“Прикамье” Украинский культурно-деловой фонд Пермского края/ Ukrainian cultural and business fund of the Perm Krai “Prikamye”
<b>Юлия МЕХАНОШИНА/ Ms Julia MEKHANOSHINA</b>	Центр финно-угорской культуры/ Center for Finno-Ugric culture